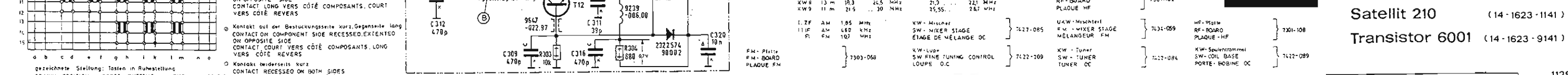
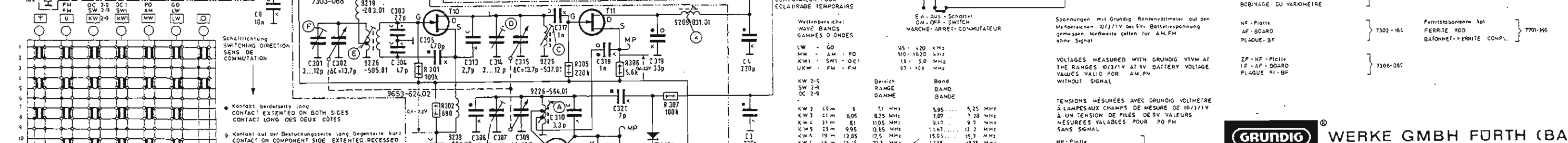
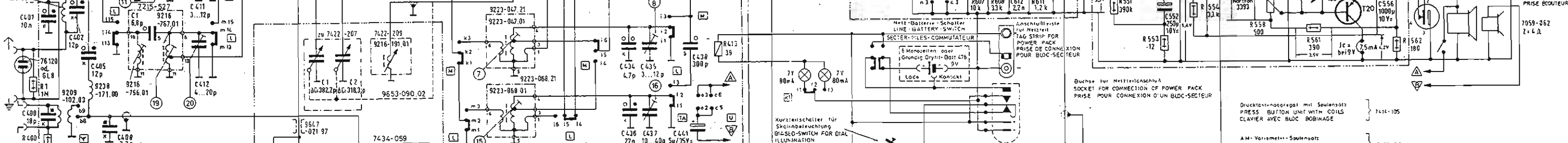
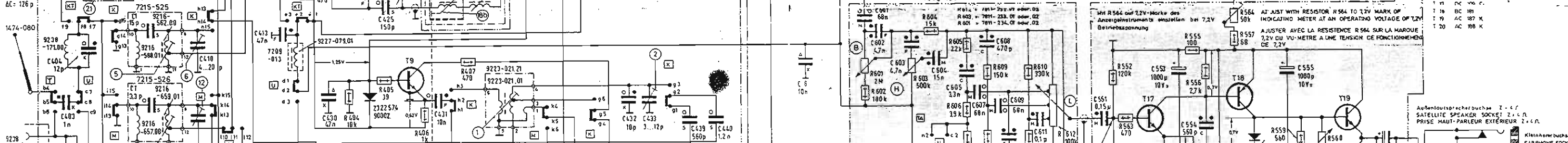
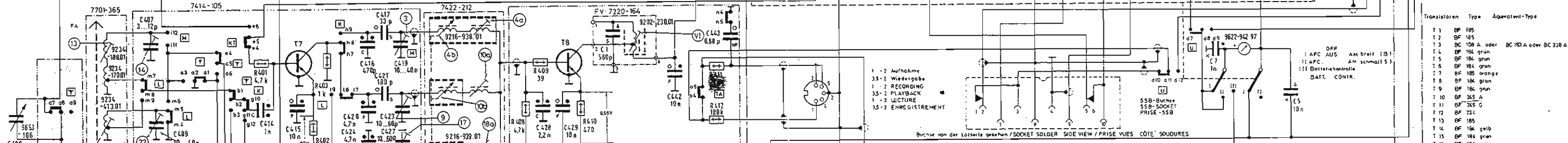
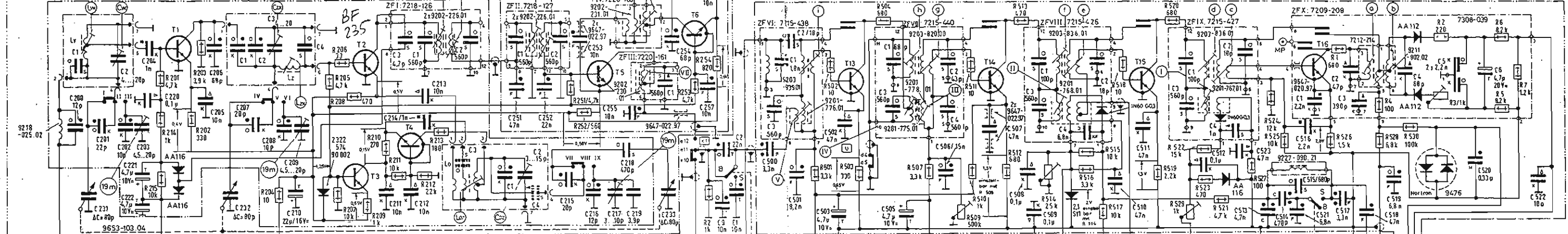
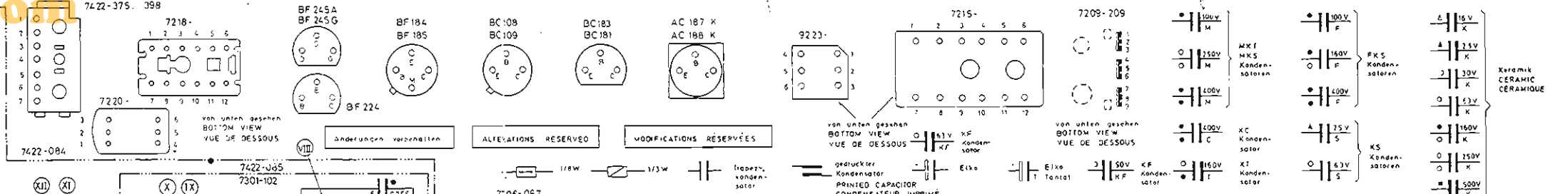


Bereich	KW-Verstärkerstufenatz				KW-Zwischenstufenatz				KW-Oszillatortropfenatz					
	Kpl.-Nr.	Lz	C1/p	C2/p	Kpl.-Nr.	Lz	C1/p	C2/p	C4/A	Kpl.-Nr.	Lz	C1/p	C2/p	C4/p
K9	11m	7422-375	9226-9820	30	7422-376	9226-9910	27	27	0,68	7422-377	9226-4201	56	180	920
K8	13m	7422-378	9226-9820	75	7422-379	9226-9900	22	43	0,68	7422-380	9226-4201	75	1000	1800
K7	16m	7422-381	9226-9810	150	7422-382	9226-9890	15	47	0,82	7422-383	9226-4191	75		
K6	19m	7422-384	9226-9800	180	7422-385	9226-9880	15	39	0,82	7422-386	9226-4180	68		
K5	25m	7422-387	9226-9790	330	7422-388	9226-9870	12	43	1	7422-389	9226-4170	68		
K4	31m	7422-390	9226-9780	1000	7422-391	9226-9860	12	47	1,5	7422-392	9226-4160	75		
K3	41m	7422-393	9226-9770		7422-394	9226-9850	10	47	1,5	7422-395	9226-4150	75		
K2	49m	7422-396	9226-9760	390	7422-397	9226-9840	10	36	1,8	7422-398	9226-4140	64		

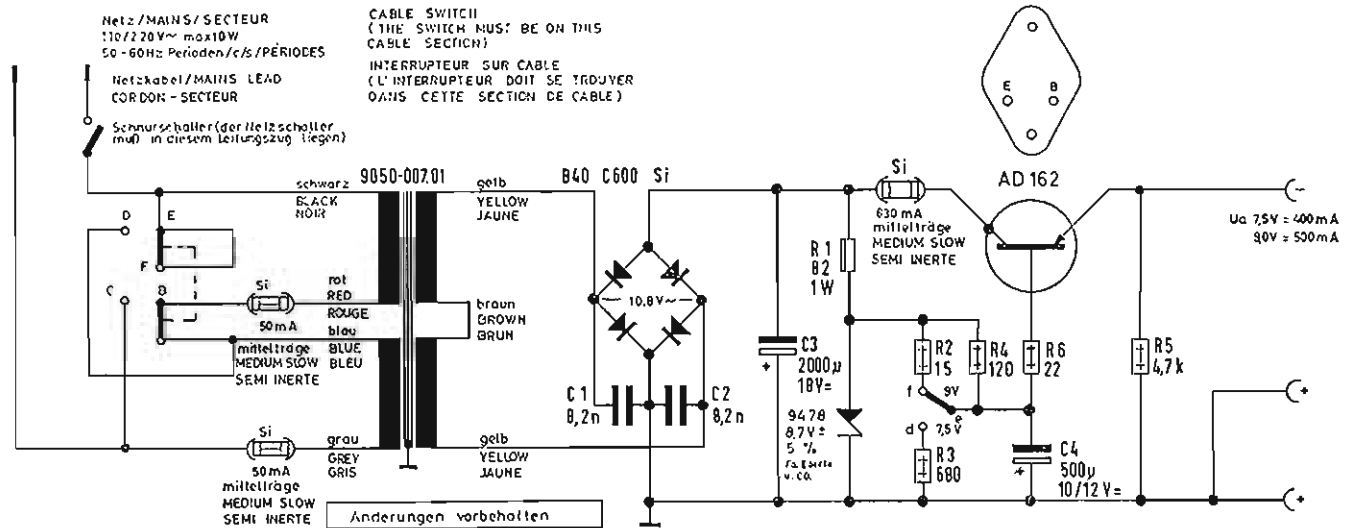


Part No.	Value	Part No.	Value	Part No.	Value	Part No.	Value	Part No.	Value	
C1	100, 400, 200, 231, 201, 207, 221, 203, 204, 220, 222, 205, 206, 232, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000									

Transistoren Type Agantent-Type

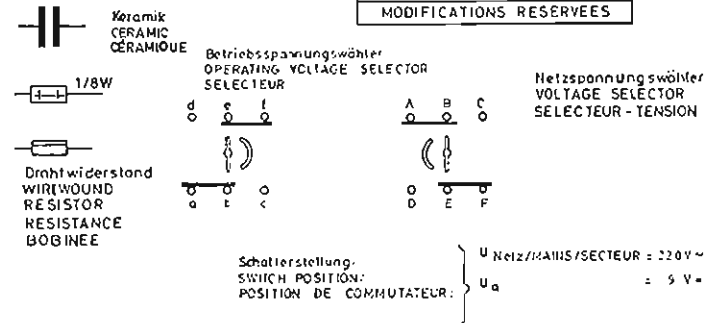
T1	BF 185
T2	BF 185
T3	BC 108 A oder BC 104 oder BC 238 A
T4	BF 184 grün
T5	BF 184 grün
T6	BF 184 grün
T7	BF 185 orange
T8	BF 184 grün
T9	BF 184 grün
T10	BF 185 A
T11	BF 254 G
T12	BF 224
T13	BF 185
T14	BF 184 gelb
T15	BF 184 grün
T16	BF 184 grün
T17	BC 108
T18	BC 108
T19	AC 187 K
T20	AC 188 K

**GRUNDIG** WERKE GMBH FURTH (BAY.)  
 Satellit 210 (14-1623-1141)  
 Transistor 6001 (14-1623-9141)



Anderungen vorbehalten  
ALTERATIONS RESERVED  
MODIFICATIONS RESERVEES

Meßwerte: bei 220 V~ und 9 V = 500 mA  
MEASURING VALUES AT 220 AND 9V = 500 mA  
VALEURS DE MESURE A 220 ET 9V = 500 mA



### Transistor-Netzteil TN 12 a – Universal

**Spannungen**  
Dieses Netzteil darf nur an Wechselspannungsnetz von 110 Volt bzw. 220 Volt (50-60 Hz) angeschlossen werden. Es liefert Betriebsspannungen von 7,5 Volt bzw. 9 Volt. Die richtige Einstellung geschieht durch die jeweilige Wählerscheibe am Netzteil mit Hilfe einer Münze. Transistorgeräte, welche 6 Volt Betriebsspannung benötigen, sollten Sie erst, nachdem Ihr Fachhändler die Zulässigkeit überprüft hat, in der Einstellung „6,7,5 V“ betreiben.

**Anschlußmöglichkeiten**  
Das TN 12e kann an jedes Transistorgerät (Riese-super, Batterie-Tonbandgerät) angeschlossen werden, welches den entsprechenden Netzteil-Außenanschluß besitzt, in den der Stecker des mitgelieferten Geräte-an-schlußkabels paßt. Die Batterien im Gerät werden bei dieser Anschlußart automatisch abgeschaltet. Bei Transistorgeräten, welche einen Druckknopf-an-schluß und Raum für die Unterbringung des TN 12 a aufweisen, kann das Netzteil nach Abknöpfen des Anschlußkabels direkt angeschlossen werden.

**Ein- und Ausschalten**  
Dazu dient der Schalter in der Netzschur des Netzteils.

**Zur Beachtung**  
Im Netzteil ist zum Schutz des Transistors eine Sicherung (630 mA, mittelträge) eingebaut. Sollten Sie einmal eine etwas verminderte Leistung des angeschlossenen Gerätes gegenüber dem Betrieb mit neuen Batterien feststellen, so kann es daran liegen, daß diese Sicherung durchgeschmolzen ist, wodurch das Netzteil weniger Spannung liefert. Ihr Fachhändler wird das Netzteil wieder in Ordnung bringen.

### Transistor Power Pack TN 12 a – Universal

**Voltage Selection**  
This transistor power pack must only be connected to A.C. supplies of 110 Volts or 220 Volts (50/60 Hz mains frequency). It delivers for operation on transistorized portables 7.5 or 9 V food voltage. The correct adjustment of the corresponding selector disc of the power pack must be made by means of a coin. It has to be set to "6/7.5 V" when using it for transistor sets which need an operating voltage of 6 V. But before carrying out the adjustment, please, consult your dealer.

**Connections**  
The TN 12a may be connected to any transistorized set (portable radio or recorder), which is provided with an external power pack socket arranged for the plug of the connecting lead added to the TN 12a. The batteries of the portable are cut off automatically. The power pack can be connected directly — after having removed the connecting lead — to any transistorized portable which is equipped with a snap button connection and which has enough space for lodging the TN 12a.

**Switching On and Off**  
For switching on and off, operate the line cord switch of the power pack.

**Important**  
An incorporated fuse (630 mA, semi surge) protects the transistor AD 162 from overloading. If the power output of your radio at operation with the TN 12a is low in comparison to operation with new batteries, this fuse may be blown. In this case consult your dealer.

### Bloc-secteur transistorisé TN 12 a – Universal

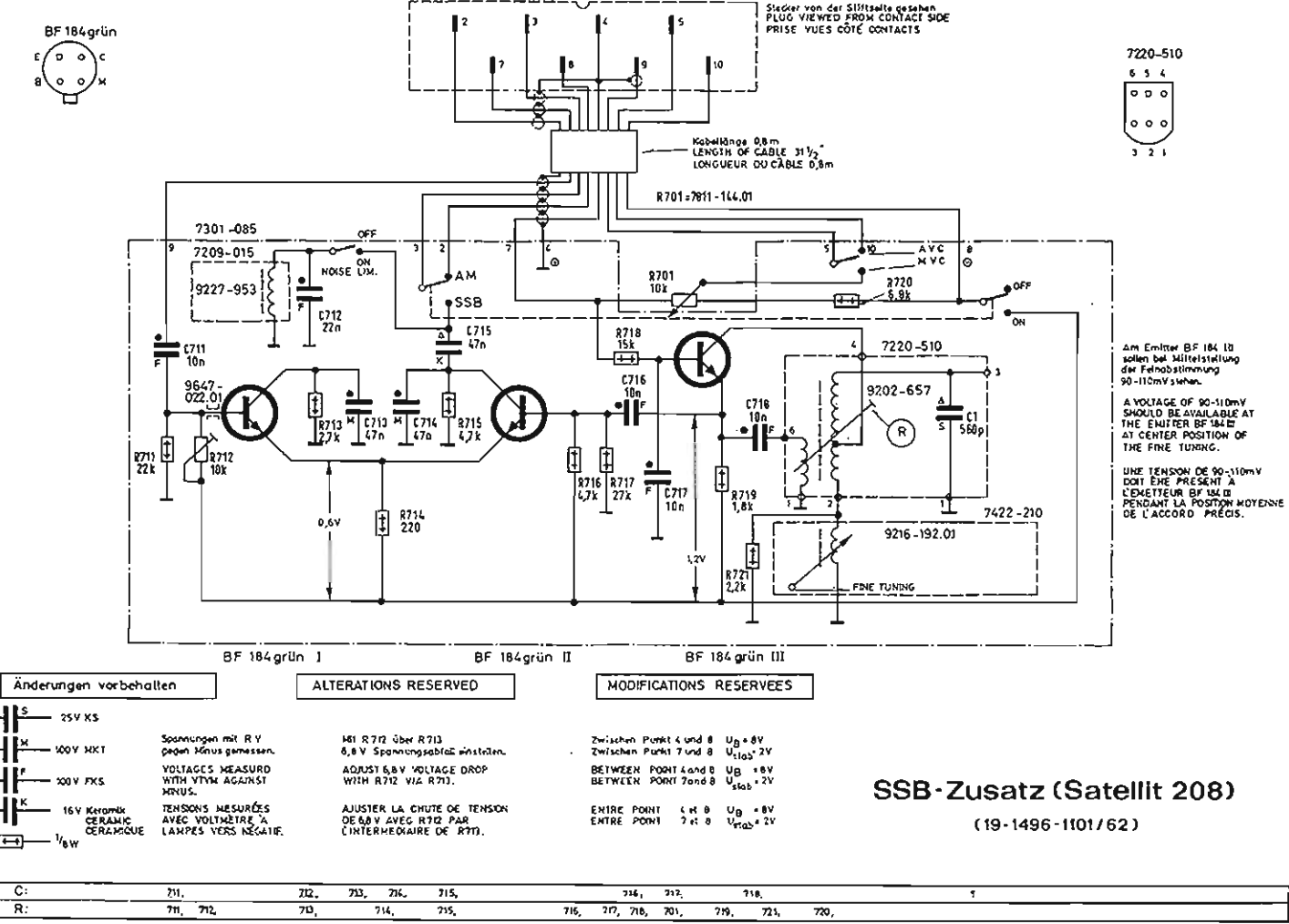
**Adjustment de la tension**  
Ce bloc-secteur transistorisé TN 12a Universal est conçu pour fonctionner sur courant alternatif de 110 V et 220 V (50/60 Hz fréquence-secteur). Il fournit lors de son fonctionnement avec des portatifs transistorisés, une tension de débit de 7,5 V ou 9 V. Le disque du sélecteur de tension du bloc-secteur est réglé correctement par l'intermédiaire d'une pièce de monnaie. Le TN 12a doit être mis sur « 6/7,5 V » s'il est utilisé pour des appareils transistorisés qui nécessitent une tension de service de 6 V. Mais avant d'effectuer l'ajustement, consultez votre fournisseur.

**Branchements**  
Le TN 12a se branche à tout portatif transistorisé (récepteur portatif ou magnétophone à piles) à condition que celui-ci possède une prise extérieure pour le bloc-secteur correspondant à la fiche du câble de raccordement, fourni avec le TN 12a. Les piles du portatif sont coupées automatiquement. Le bloc-secteur peut être branché directement — après avoir enlevé le câble de raccordement — au portatif transistorisé si celui-ci est pourvu des boutons-pression permettant le raccordement et s'il y a assez de place pour loger le TN 12a.

**Mise en Marche/Arrêt**  
Pour mettre le TN 12a en service ou hors-service, actionner le commutateur dans le cordon-secteur du TN 12a.

**Note**  
Pour protéger le transistor AD 162 de surcharge, le TN 12a est pourvu d'un fusible de 630 mA. Si la puissance, le radio étant opéré avec le TN 12a soit faible en comparaison de l'opération avec des piles neuves, il est possible que ce fusible est coupé. Dans ce cas consultez votre revendeur.





**Tone Control:**  
Bass and treble controls, continuously variable

**Speakers:**  
Multi-octave Superphon loudspeaker and tweeter, switchable with VHF selector depressed and at tape or record reproduction

**Output Power:**  
2 W approx.

**Built-in Aerials:**  
Twin extension telescopic aerial for VHF and SW, switchable, ferrite antenna for MW and LW, switchable

**Connecting Sockets:**  
For external VHF dipole, external aerial, earth (ground) and car aerial headphones or satellite loudspeaker (4 Ω approx.); gramophone pick-up and tape recorder; line power-pack and 6 or 12 V car battery. SSB kit for the reception of unmodulated radio-telegraphy and single-side-band transmissions.

**Weight:**  
12½ lbs. (excluding batteries and TN 12 power pack)

**Dimensions:**  
approx. 17" x 10" x 5"

**Power pack TN 12 (if built in):**  
1 Transistor, 1 Zener diode

**Alimentation**  
Sur 6 piles de 1,5 V, p. e. Pertrix n° 222/232. Léclanché R 20.  
Sur secteur par l'intermédiaire du bloc-secteur TN 12.  
Sur auto par l'intermédiaire du câble ou adaptateur.

**Consummation**  
25 mA à 7,5 V sans signal

**Transistors et Diodes**  
19 transistors, 9 diodes et 6 stabilisateurs

**Gammes d'ondes**  
FM 87 - 108 MHz  
OC<sub>1</sub> 1,6 - 5 MHz (187 - 60 m)  
PO 510 - 1620 kHz  
GO 145 - 400 kHz

**Tuner OC:**  
OC<sub>2</sub> 5 - 7,1 MHz (60 - 42 m)  
OC<sub>3</sub> 6 - 8,4 MHz (50 - 36 m)  
OC<sub>4</sub> 8,04 - 11,25 MHz (37 - 26,5 m)  
OC<sub>5</sub> 9,9 - 13,85 MHz (30 - 21,5 m)  
OC<sub>6</sub> 12,7 - 17,85 MHz (24 - 16,5 m)  
OC<sub>7</sub> 14,9 - 20,85 MHz (20 - 14 m)  
OC<sub>8</sub> 17,9 - 25,2 MHz (16,7 - 12 m)  
OC<sub>9</sub> 21,4 - 30 MHz (14 - 10 m)

**Tuner OC (bandes étalées):**  
OC<sub>2</sub> 5,94 - 6,26 MHz (49 m)  
OC<sub>3</sub> 7,04 - 7,43 MHz (41 m)  
OC<sub>4</sub> 9,47 - 9,97 MHz (31 m)  
OC<sub>5</sub> 11,67 - 12,28 MHz (25 m)  
OC<sub>6</sub> 15,05 - 15,8 MHz (19 m)  
OC<sub>7</sub> 17,62 - 18,5 MHz (16 m)  
OC<sub>8</sub> 21,35 - 22,4 MHz (13 m)  
OC<sub>9</sub> 25,45 - 26,7 MHz (11 m)

**Circuits**  
FM: 14, dont 2 réglables  
AM: GO, PO, OC<sub>1</sub> dont 3 réglables  
OC<sub>2</sub>-OC<sub>9</sub> 14, dont 3 réglables

**Réglage de tonalité**  
Graves et aigus séparément, avec réglage contenu

**Haut-parleur**  
Perm.-dyn « Superphon » avec aimant puissant, « tweeter » additionnel commutable en FM et à la lecture des disques et des bandes magnétiques.

**Etage de sortie:**  
env. 2 W

**Antennes Incorporées**  
FM et OC: antenne télescopique, commutable  
PO et GO: antenne ferrite, commutable

**Prises de raccordement**  
Prise pour antenne dipolaire, antenne extérieure, terre et antenne-auto. Prises pour le branchement d'un écouteur (4 Ω, fiche 3,5 φ DIN 45318) et haut-parleur extérieure (4 Ω, fiche normalisée DIN 41 529). Pour tourne-disques ou magnétophone, pour raccordement du bloc-secteur ou batterie-auto de 6 V ou 12 V, pour connexion d'un système à bande latérale unique.

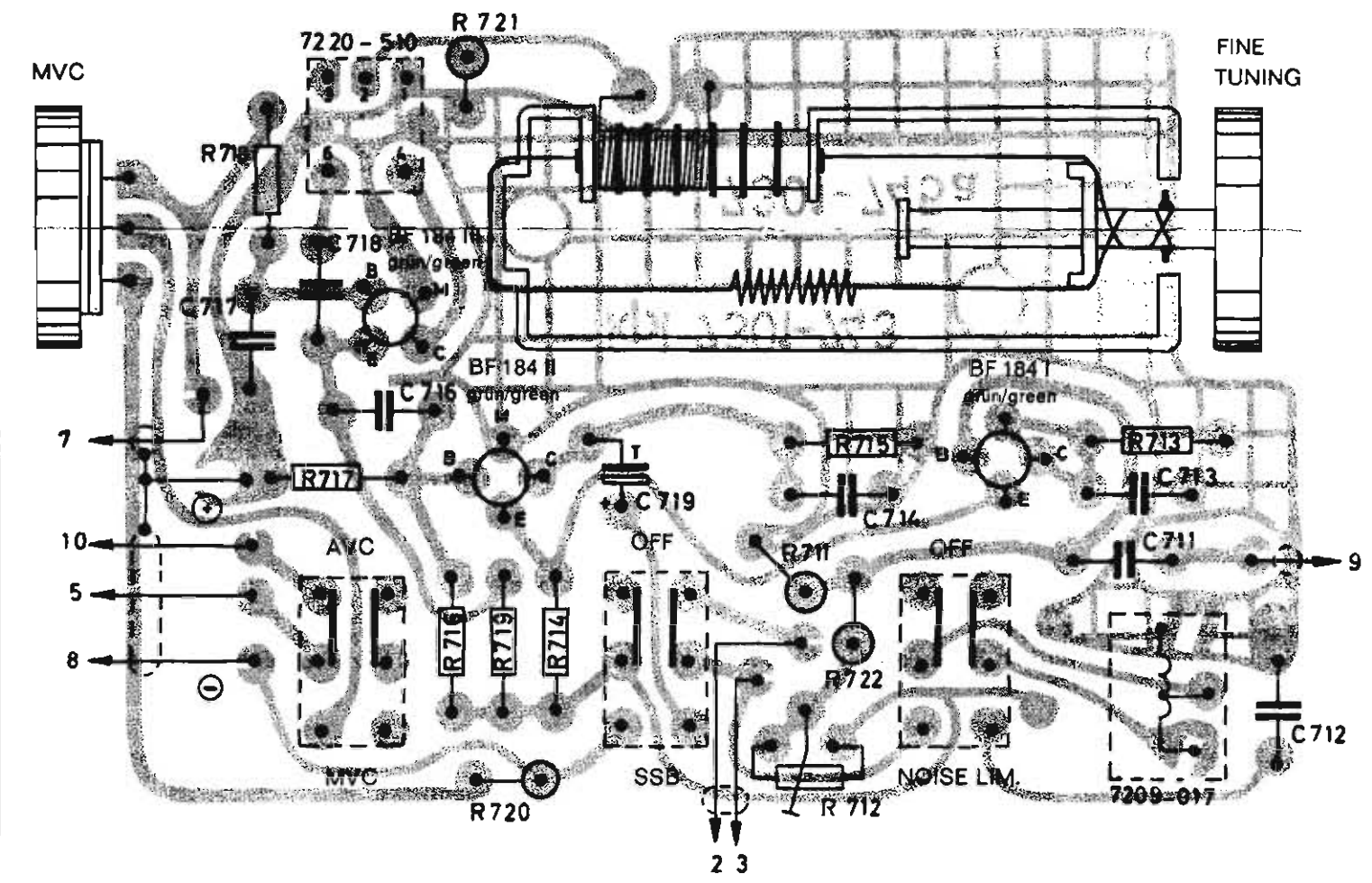
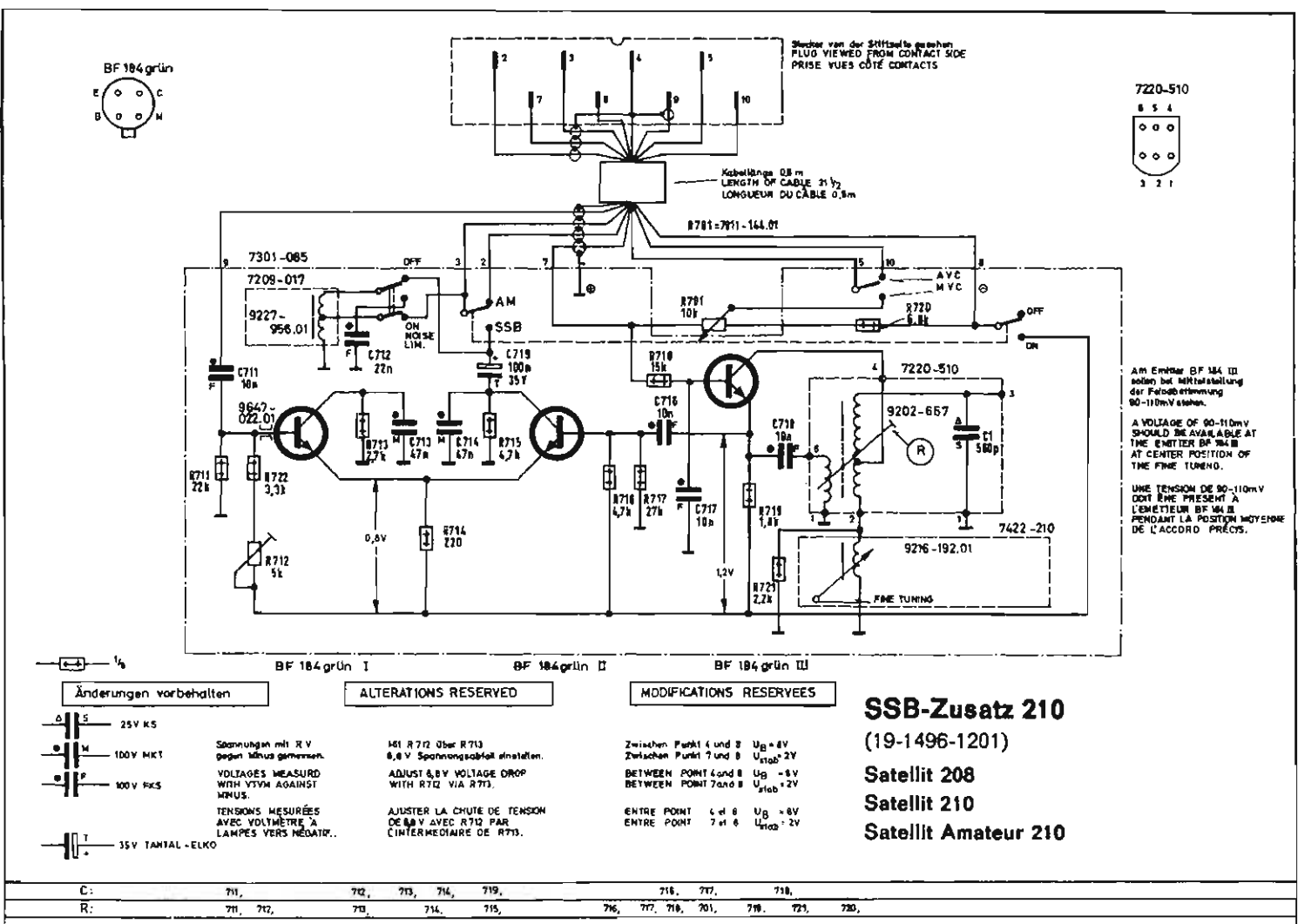
**Poids:**  
environ 5,6 kg (sans batteries et bloc-secteur)

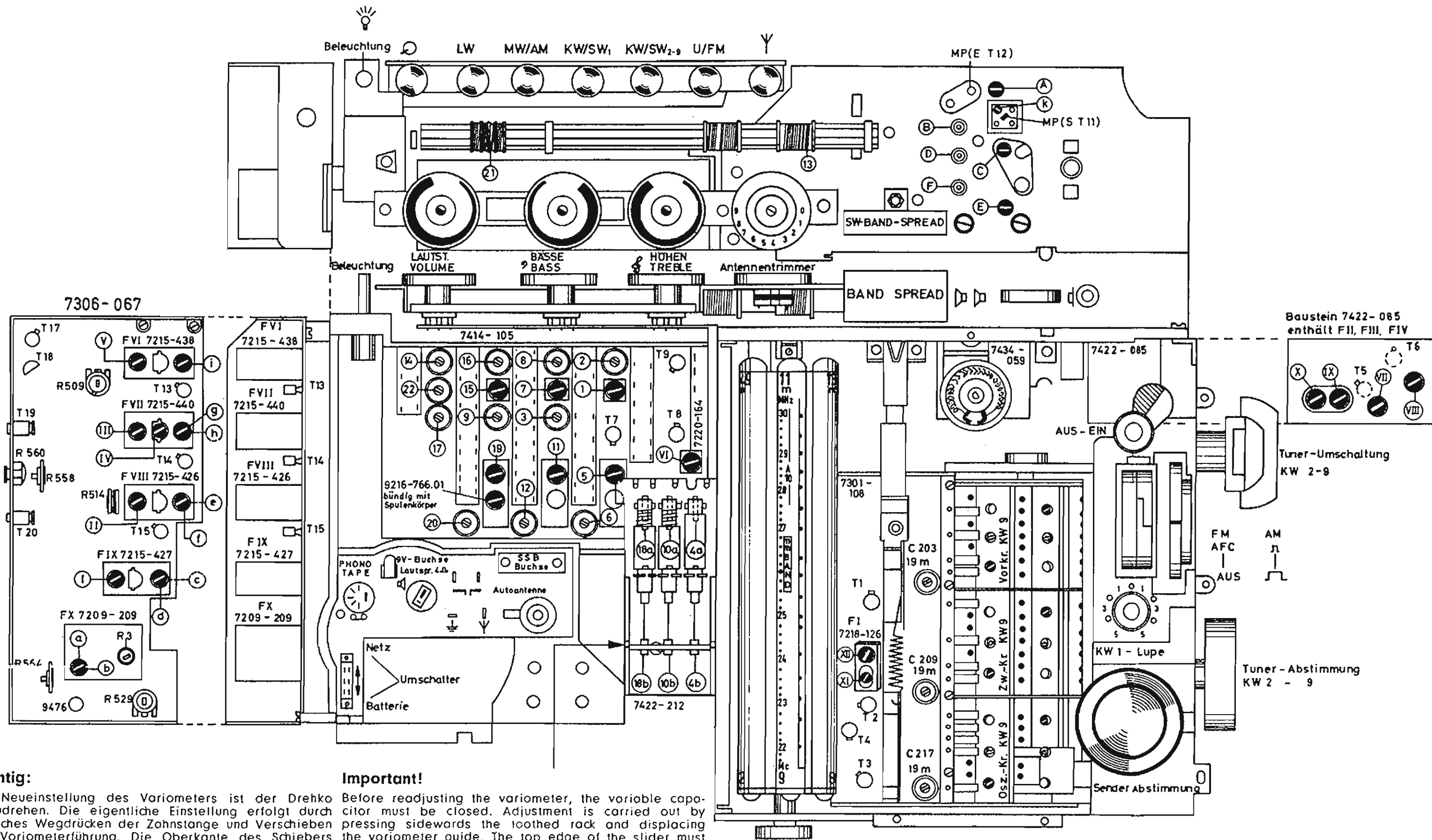
**Dimensions:**  
env. 44 x 26 x 12 cm

**Bloc secteur (si incorporé):**  
1 transistor, 1 diode Zener

Modifications réservées

**Druckschaltungsplatte und Abgleich-Lageplan SSB-Zusatz 210**  
**Printed Circuit and Alignment Scheme**



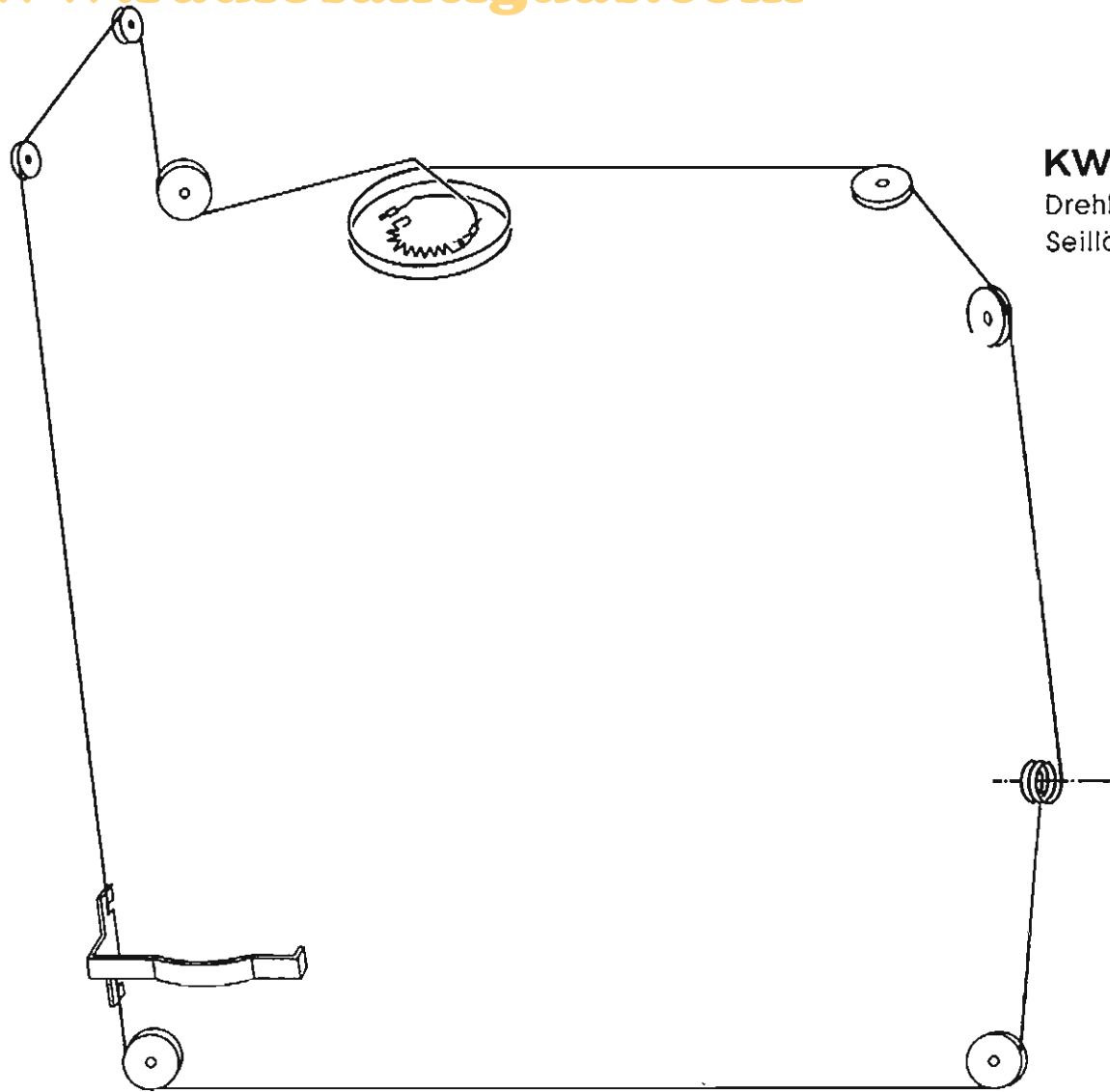


**Wichtig:**

Vor Neueinstellung des Variometers ist der Drehko einzudrehen. Die eigentliche Einstellung erfolgt durch seitliches Wegdrücken der Zahnstange und Verschieben der Variometerführung. Die Oberkante des Schiebers muß innerhalb der Einkerbung im Rahmen stehen. Siehe Pfeil!

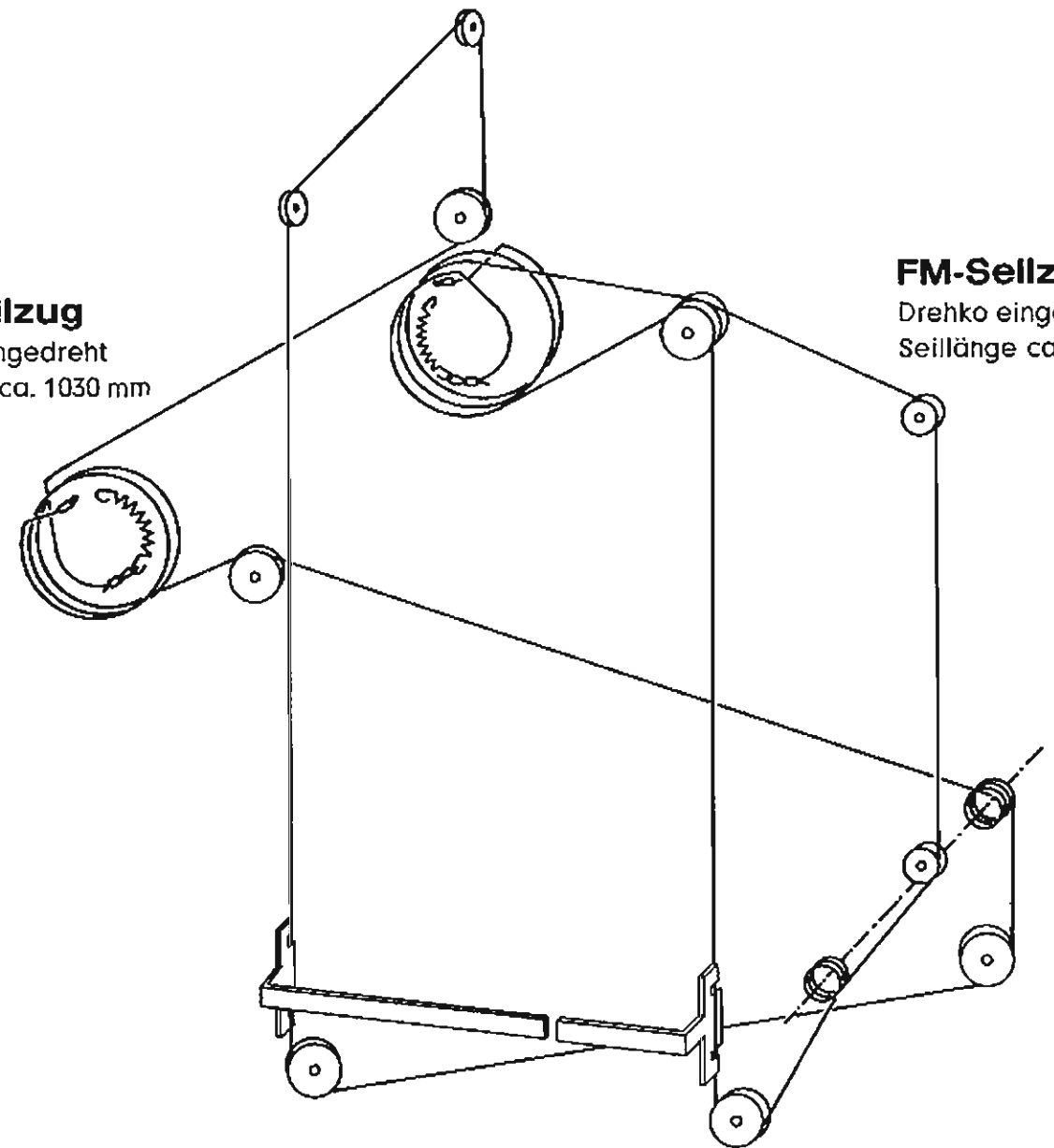
**Important!**

Before readjusting the variometer, the variable capacitor must be closed. Adjustment is carried out by pressing sideways the toothed rack and displacing the variometer guide. The top edge of the slider must be situated inside the notching in the frame. See arrow!



**KW-Tuner-Seilzug**

Drehko eingedreht  
Seillänge ca. 1110 mm



**AM-Seilzug**

Drehko eingedreht  
Seillänge ca. 1030 mm

**FM-Seilzug**

Drehko eingedreht  
Seillänge ca. 875 mm